

APÉNDICE 3:

LISTA DE VERBOS IRREGULARES MÁS COMUNES Y SU TRADUCCIÓN

<i>*Los verbos marcados pueden ser conjugados como verbos regulares</i>			
abide	abode	abiden	sufrir, soportar, cumplir
arise	arose	arisen	levantarse, surgir
awake	awoke	awoken	despertarse, despertar
bear	bore	born	aguantar, soportar, parir
beat	beat	beaten	golpear, derrotar, batir
become	became	become	convertirse en, llegar a ser, volverse, ponerse
begin	began	begun	empezar
bend	bent	bent	doblar, torcer, inclinarse
bet	bet	bet	apostar
bid	bid	bid	ofrecer, pujar, licitar
bind	bound	bound	atar, unir, encuadernar
bite	bit	bitten	morder, picar
bleed	bled	bled	sangrar
blow	blew	blown	soplar
break	broke	broken	romper
breed	bred	bred	criar, engendrar
bring	brought	brought	traer
broadcast	broadcast*	broadcast*	transmitir
build	built	built	construir
burn	burnt*	burnt*	quemar
burst	burst	burst	explotar, reventar
buy	bought	bought	comprar
cast	cast	cast	lanzar, echar, emitir
catch	caught	caught	atrapar, asir, tomar
choose	chose	chosen	elegir
cling	clung	clung	agarrarse, adherirse, aferrarse
come	came	come	venir
cost	cost	cost	costar
creep	crept	crept	gatear, arrastrarse
cut	cut	cut	cortar
deal	dealt	dealt	tratar con, repartir, dar

dig	dug	dug	cavar
dive	dove*	dived	zambullise, sumergirse, bucear
do	did	done	hacer
draw	drew	drawn	dibujar, extraer, sacar
dream	dreamt*	dreamt*	soñar
drink	drank	drunk	beber
drive	drove	driven	conducir, ir en coche, llevar en coche
dwell	dwelt	dwelt	habitar, morar
eat	ate	eaten	comer
fall	fell	fallen	caer, caerse
feed	fed	fed	alimentar/se, dar de comer
feel	felt	felt	sentir/se, palpar, tocar
fight	fought	fought	pelear, combatir
find	foun	found	encontrar
fit	fit*	fit*	encajar, quedar bien, instalar
flee	fled	fled	huir, huir de
fling	flung	flung	echar, arrojar
fly	flew	flown	volar
forbid	forbade	forbidden	prohibir
forecast	forecast*	forecast*	pronosticar, preveer
foresee	foresaw	foreseen	preveer
foretell	foretold	foretold	predecir
forget	forgot	forgotten	olvidar
forgive	forgave	forgiven	perdonar
forsake	forsook	forsaken	abandonar, desamparar
freeze	froze	frozen	congelar
get	got	got/gotten	conseguir, recibir, ponerse, llegar
give	gave	given	dar
go	went	gone	ir
grind	ground	ground	moler
grow	grew	grown	crecer, cultivar
hang	hung	hung	colgar
have	had	had	tener
hear	heard	heard	oír
hide	hid	hidden	esconder/se
hit	hit	hit	golpear, pegar
hold	held	held	sostener, celebrar, esperar
hurt	hurt	hurt	herir, lastimar, doler

keep	kept	kept	mantener, guardar, continuar, criar
kneel	knelt*	knelt*	arrodillarse, estar de rodillas
know	knew	known	saber, conocer
lay	laid	laid	poner, colocar
lead	led	led	guiar, llevar, conducir
leap	leapt*	leapt*	saltar
learn	learnt*	learnt*	aprender, enterarse
leave	left	left	irse, dejar, marcharse
lend	lent	lent	prestar
let	let	let	dejar, permitir
lie	lay	lain	yacer, echarse, quedar
light	lit*	lit*	encender
lose	lost	lost	perder
make	made	made	hacer
mean	meant	meant	significar, querer decir, tener la intención de
meet	met	met	encontrarse con, conocer
mislead	misled	misled	engañar, despistar, llevar por mal camino
overtake	overtook	overtaken	sobrepasar
pay	paid	paid	pagar
prove	proved	proven*	probar, resultar
put	put	put	poner
quit	quit	quit	abandonar, rendirse, dejar
read	read	read	leer
ride	rode	ridden	andar en, pasear en, montar
ring	rang	rung	sonar, llamar por teléfono
rise	rose	risen	levantarse, subir
run	ran	run	correr
saw	sawed	sawn*	serrar, serruchar
say	said	said	decir
see	saw	seen	ver
seek	sought	sought	buscar
sell	sold	sold	vender
send	sent	sent	enviar
set	set	set	poner, ambientar
shake	shook	shaken	sacudir, agitar, hacer temblar
shed	shed	shed	derramar, mudar, echar
shine	shone	shone	brillar, lustrar
shoot	shot	shot	disparar, matar a tiros

show	showed	shown	mostrar, exhibir
shrink	shrank	shrunk	encoger/se, reducir/se
shut	shut	shut	cerrar
sing	sang	sung	cantar
sink	sank	sunk	hundir/se
sit	sat	sat	sentar/se
sleep	slept	slept	dormir
slide	slid	slid	deslizar/se, resbalar
sling	slung	slung	tirar, arrojar
smell	smelt*	smelt*	oler
sow	sowed	sown	sembrar
speak	spoke	spoken	hablar
speed	sped*	sped*	acelerar, ir a toda velocidad
spell	spelt*	spelt*	deletrear
spend	spent	spent	gastar, pasar
spill	spilt*	spilt*	derramar, volcar
spin	spun	spun	girar, dar vueltas, hilar, tejer
spit	spat	spat	escupir
split	split	split	partir, rajar, dividir
spoil	spoilt*	spoilt*	estropear, echar a perder, arruinar
spread	spread	spread	extender, desplegar, esparcir
spring	sprang	sprung	saltar
stand	stood	stood	estar de pie, pararse, soportar
steal	stole	stolen	robar
stick	stuck	stuck	pegar, clavar, atascarse, asomar
stink	stank	stunk	apestar, oler mal
stride	strode*	stridden	andar con pasos largos
strike	struck	struck/stricken	golpear, dar (la hora)
strive	strove	striven	luchar, esforzarse
swear	swore	sworn	jurar, decir palabrotas, malcedir
sweat	sweat*	sweat*	sudar
sweep	swept*	swept*	barrer, azotar
swell	swelle	swollen	hincharse, crecer, aumentar
swim	swam	swum	nadar
take	took	taken	tomar, llevar
teach	taught	taught	enseñar
tear	tore	torn	desgarrar, romper, arrancar
tell	told	told	decir, contar

think	thought	thought	pensar
thrive	throve*	thriven*	prosperar, crecer mucho, desarrollarse
throw	threw	thrown	tirar, arrojar
thrust	thrust	thrust	empujar con fuerza, clavar
tread	trod	trodden	pisar, andar
undergo	underwent	undergone	sufrir, ser sometido a, recibir
understand	understood	understood	entender
upset	upset	upset	enfadar, trastornar
wake	woke	woken	despertar
wear	wore	worn	usar, vestir, gastar
weep	wept	wept	llorar
wet	wet*	wet*	mojar
win	won	won	ganar
withdraw	withdrew	withdrawn	retirar, sacar
withhold	withheld	withheld	retener, ocultar, no revelar
withstand	withstood	withstood	resistir, aguantar, oponerse
wring	wrung	wrung	torcer, retorcer, estrujar, escurrir
write	wrote	written	escribir